

咬文嚼字

●“举案齐眉”是举桌子吗●“损榔头”溯源

●斗牛辨●从“脱口秀”说开去●“病尉迟”索解

●“冬”与“终”●再说“一直以来”

●闲话“走狗”●女子怎能称“弱冠”●“月氏”怎么念

●“法人”不如“法人组织”●试说“败绩”

●一道中考语文试题质疑●“救火”乃“灭火”

●无上·无尚●祖籍指什么



合订本
2000

He Ding Ben



上海文化出版社

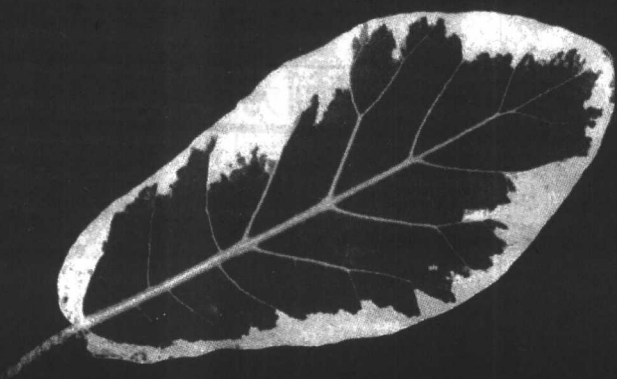
HANGHAI
WENHUA
CHUBANSHE

上海文化出版社

YAOWEN JIAOZI

咬文嚼字

第 9 期



图书在版编目(CIP)数据

2000年《咬文嚼字》合订本/《咬文嚼字》编辑部编. - 上海:上海文化出版社, 2001.2

ISBN 7-80646-310-0

I .2... II .咬... III .汉语-语法-分析 IV .H14

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 07146 号

书 名:《咬文嚼字》合订本(2000)

编 者:《咬文嚼字》编辑部

出版发行:上海文化出版社

地址:绍兴路 74 号

邮码:200020

电子邮件:csbcm@public1.sta.net.cn

网址:www.sbcm.com

经 销:新华书店

排 版:上海艺文激光电脑排版厂

印 刷:商务印书馆 上海印刷股份有限公司印刷

开 本:787×1092 1/32

印 张:20.5

插 页:平 2

字 数:525,000

版 次:2001 年 2 月第 1 版 2001 年 2 月第 1 次印刷

印 数:1—60,000 册

书 号:ISBN 7-80646-310-0/H·84

定 价:22.00 元(平装)

版权所有·翻印必究

告
读
者

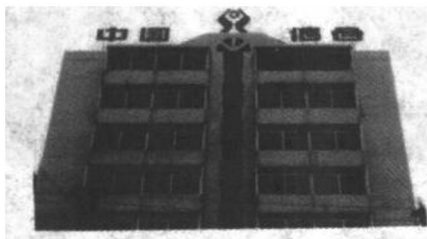
如发现本书有质量问题请与印刷厂质量科联系

T:021 56628900

店名之谜

再来请你认一次字：“富田商场”的“富”字念什么？有人说商场是日本人开的，“富”是个日本汉字；也有人说本是“富”字，上面一点给风吹了。可以告诉各位：这家商场没有任何日本背景，而且开张那天用的便是“富”字。这到底是一个什么字？下期告诉你。

潘 扬 供稿



《何为“信合”》解疑

“中国信合”，既不是电信部门，也不是信息部门，而是“中国信用合作总社”的简称。堂堂国家机构，对自己的称谓似应考虑得更加周密一点。



“出工”和“出恭”

冯天生·文
麦荣邦·画

据某报载，一病人到医院看病。大夫问病人：“您每天按时出恭吗？”病人深感奇怪，干吗看病还问是否“按时出工”呢？照实回答，已经几个月没有“出工”了。大夫大惊失色，一个活着的人，怎么能几个月不“出恭”呢！大夫接着问：“您不觉得难受吗？”病人说：“怎么不难受，有什么法子呢，下岗了没有找到工作。”大夫恍然大悟，他的“出恭”同病人的“出工”是两件根本不同的事。其实，早知有这种误会，何不用生活中的大众词语“大便”呢！



咬文嚼字

2000年9月

第9期

(总第69期)

出版:上海文化出版社
编辑:《咬文嚼字》编辑部
电话:021-64372608-205
邮购电话:021-64372608-251
地址:上海市绍兴路74号
邮政编码:200020

发行:上海市邮政局报刊发行局
订阅处:全国各地邮局
国内代号:4-641
国内统一刊号:CN31-1801/H
电脑排版:

上海艺文激光电脑排版厂
印刷:上海翔文印刷厂
广告业务:

上海文艺广告传播中心
电话:021-64431400
广告经营许可证:沪工商广字
3101034000029号
定价:2.00元

目 录

卷首
幽默

“出工”和“出恭”……冯天生 麦荣邦(1)

语林
漫步

注意语词的场景意义……王圣民(4)

词序颠倒的魅力……陈 新(6)

“绰号”趣谈……崔成前(7)

千万买部好字典……雁 寒(8)

众
矢
之
的

目标:余秋雨,放!

——2000年第九号战报……(9)

“专程”和“籍贯”两疑……曹 亮(10)

何来《五经世学》……封常曦(10)

《荔子碑》的书写者是谁……封培定(11)

漂流岂能“逆水”……王冬严(12)

“未免”应是“未必”……辛南生(13)

猿山两误……朱建铭(13)

从《淮南子》说到《易经》……黄 椒(14)

勾践雪耻“十年后”?……杨 光(14)

金圣叹哭“大明亡”?……叶才林(15)

关于“木兰围场”……黄今许(15)

时尚
词苑

足球场上“下课”声……童丽云(17)

“族”与“一族”……田宇贺 刘柏林(18)

少男少女爱说“酷”……戴梦霞 马三生(20)

八面
来风

“油炸麻花”及其他……张 扬(22)

从“令人咋舌”谈读音规范化……张天东(23)

“依”是怎样造出来的……李 翼(24)

百科
指谬

与孟郊何干……何金铠(25)

杜牧没有《赠绛》诗……姜水木(26)

“当九夕”该作何解……梅荣槐(27)

一针见血

- 七寸棺?.....钱建平(28)
“夏至”和“冬至”.....赖肇镛(28)
费解的“沉痾再现”.....毕兆祺(29)
岂能“禁防假票”.....郑坚勇(30)

有此一说

- 为一个“错字”平反...周建成 冯汝汉(31)
“病尉迟”索解.....荣耀祥(33)
“李相”是谁.....姜汉椿(35)

译海泛舟

- 难忘《苹果树》
——译余断想(十).....周克希(36)
“日国”和“布文”.....周振鹤(38)

语文门诊

- “梨花”“海棠”怎能用于金婚...黄鸿森(39)
“以头濡墨”，何需“索笔挥毫”...胡渐逵(41)
惜乎，《乔木文丛》!.....劳飞(42)
褒姒诸葛亮.....赵和平(44)
“弑子”与“休妻”.....赖显荣(44)
“因义生文”的“行武”.....陈洪团(45)
何谓“三人成虎”.....戴梦霞(46)

会客室

- 客人说.....王希杰(47)
主人说.....编者(47)

向你挑战

- 二王.....林良雄供稿(48)
《寻找漏洞》参考答案.....(48)

语丝

- “笼的传人”.....顾豪(5)
母爱.....沈耿(16)
译名点评.....张强(34)
番茄.....芷华(37)

顾问 胡裕树 张斌
濮之珍

主编 郝铭鉴

编委 李玲璞 何伟渔
陈必祥 金文明
姚以思

特约编委

汪惠迪(新加坡)
林国安(马来西亚)
田小琳(中国香港)

责任编辑 韩秀凤

发稿编辑 唐让之
黄安靖

责任审读 郇仁琰

封面设计 官超

特约校读 王瑞祥



注意语词的场景意义

王圣民

有一位老人去当地储蓄所存钱，刚开口，储蓄所的工作人员就问：“要死还是要活？”

老人一下子反应不过来，工作人员倒也耐心，提高声音又问：“你要死还是要活？”

老人听清楚了，但并没往银行专业知识方面反应，而是照着这话的字面意义反应了。这一反应，脸也红了，气也急了，话也说不顺了。

双方的争吵不可避免。老人钱也不存了，回家后气得夜里睡不着觉；那工作人员挨了批评，扣了奖金，心里自然怨气十足。储蓄所业务种类多，顾客多，一忙，说话就“简单明了”，“活期储蓄”简称“活”，“定期储蓄”相对而言就称“死”。这么叫了多年，顾客虽听懂了，但意见不少。今天可巧遇上老人，就是听不懂，事情便闹大了。

在这里，我们可以讨论一个问题，那就是在交际场合中，我们都应注意自己语言的特定意义，更应该培养一种注意语词场景意义的好习惯。

所谓场景意义，是指一个词在特定的交际场合会给交际的一方（通常是指受话人）带来某一特定的作用与效果。

我们举个例子。

1988年，全国大范围旱灾，受灾农民盼着老天普降甘霖。在收听每天的气象台预报时，农民一听到“天气晴好”就火冒三丈，十分反感：“好！好！再好下去颗粒无收。”这个例子虽然特殊了点儿，但它说明一个词在某一特定的场合会具有某一特定的效果。在刚才那个特定环境里，“好”便是“不好”。

有个杂志组织一次测试，对象

是准爸爸、准妈妈。其中有这么道题：

“对于(未来将要出生的)孩子的性别,你愿意取下列哪种情况:(1)男孩;(2)女孩;(3)无所谓。”面对这道题,未来的爸爸妈妈们对第三个选择项提出了异议:孩子诞生了,无论男女都喜欢,怎么可能是无所谓呢?

细细分析,这“无所谓”的提法与对孩子的爱心有一种难以觉察的冲突。

这两个例子多少表明了,在言语交际活动中,对语词的选择应该考虑到对方的心理。这一点对于整个交际活动的成功会产生很大的影响。如若不注意,随随便便拈来,就可能在听话人心里产生不愉悦的反应,甚至伤害对方的感情。

比如吧,世界范围内按经济实力来划分的话,某些是“发达国家”,而它的对应说法应该是“不发达国家”“落后国家”。但现在,我们只是如实地指称前者,而对于后者则拐弯抹角地选择了另一个词“发展中国家”。

我们如此小心翼翼地选择语词,固然是为了不伤害对方,但随着社会文明程度的提升,我们更愿意为了表达自己的爱心而精心选

择语词。

半个多世纪以前,我们称某些人为“残废人”,这些人心里非常哀伤,他们觉得自己虽然残了,但并不废呀。慢慢地,这个词被淘汰了,取而代之的是“残疾人”。而在某些国家,这个词也被淘汰了,取而代之的是“身体不自由的人”。聋子被称为“听觉不自由的人”,盲人则是“眼睛不自由的人”,跛腿则被称作“下肢不自由的人”。

当我们这样称呼时,就不会伤害一个向往“自由”的人的自尊了。

当我们采用这样的语词时,我们更是展示了自己美好的情感。

在现代社会里,一个生命对另一个生命的尊重、体贴是最美好的情感,慧于心则秀于言。

“笼的传人”

语
丝

顾 豪

电影艺术家谢添,虽已年过八十,但精神矍铄,说话风趣。一次,天津狗不理包子铺请他题字,他写的是:“笼的传人”。这四个字既切题又幽默,和“狗不理”的店名相映成趣。

词序颠倒的魅力

陈 新

曾国藩也许可算个语言大师。报送朝廷奏折中的“屡战屡败”，他改为“屡败屡战”，就语言论语言，堪称神来之笔。屡战屡败，是无用的废物；屡败屡战，则是英勇的斗士。词序颠倒的魅力由此可见一斑。

词序颠倒是一种常见修辞手法。我国古代有一句诗“非人磨墨墨磨人”，后三字中“人”与“墨”颠倒了一下，把时间易逝人易老的道理讲得十分形象而触目惊心。马克思的名言“批判的武器不能代替武器的批判”，将“批判”与“武器”颠倒了一下，精神不能代替物质的哲学原理表达得贴切而又深刻！据说二次大战时，有人问英国首相丘吉尔，大战开始收尾了吧，他说：“不是收尾的开始，而是开始的收尾。”回答得俏皮而又准确，一时传为名言。

生活中，人们常巧妙地运用词序颠倒，以加强表达效果。俗语“今

天工作不努力，明天努力找工作”，流传甚广。报刊编辑为了使自己的出版物夺人耳目，更是使出浑身解数。《上海小说》：“是名家写的好看小说，非名家写的看好小说。”《海上文坛》：“大众文化精品化，精品文化大众化。”《买卖世界》：“看《买卖世界》，做世界买卖。”为了吸引读者，编辑挖空心思在新闻标题上做文章。1998年12月17日《文汇报》报道谢晋住院，标题是：“玩命”玩进了医院，进了医院还“玩命”，将谢晋忘我的工作精神表达得独特而醒目。1998年11月9日《文汇报》针对老百姓有了冤屈就找“焦点访谈”节目，以至中央电视台门前排起长队一事，发表了文章。标题是“‘焦点访谈’说客盈门”，比较平实。而同日《新民晚报》转载时，标题改为：“‘焦点访谈’成了‘访谈焦点’”，新颖，独特，使人眼睛一亮。

“绰号”趣谈

崔成前

“绰号”也叫外号，古已有之，并非新生事物。古代的绰号中含有丰富的文化内涵。绰号有自己所起和他人命名两种形式，一般而言，自己所起，蕴涵丰富而含蓄；他人所命，嬉笑怒骂、诙谐幽默。历史上许多名人都有一个有趣的绰号，而绰号也使历史名人更富个性化特征。现代著名学者袁庭栋、刘大白对此都有过专门的研究。

绰号最早见于汉代，如严延年、邳都、董宣是三个酷吏，他们用法严酷，世称之为“屠伯”“苍鹰”“卧虎”；杨震因为博学，而被人尊称为“关西孔子”。

绰号的产生，有多种由头，如从形貌方面看，汉代贾逵因身高头长，被称为“贾长头”；唐代温庭筠因容貌丑陋，被呼作“温钟馗”。从举止方面看，西汉甄丰喜欢夜间谋议，人称“夜半客”。从行为方面看，东汉崔烈以500万钱买官，人称“铜臭”。从爱好方面看，南明弘光天子

喜欢用蛤蟆制药，丞相马士英喜欢斗蟋蟀，因此得到蛤蟆天子、蟋蟀相公的绰号。从著作方面看，唐代杨炯被称为“点鬼簿”，是因为他好用古人姓名；骆宾王被称为“算博士”，是因为他诗中多用数字做对子。从学识方面看，明代的程济因博学而获“两脚书橱”的雅号。从谈吐方面看，唐代窦巩因口讷、不善言辞被时人讽为“哑嘴翁”；南宋赵鼎担任了谏议大夫之职却大谈禁杀鹅鸭，被讥为“鹅鸭谏议”。如此等等，不一而足。

值得注意的是，在绰号中还有一类很有意思的现象，这就是群体绰号。如宋代的丁大全、陈大方、胡大昌同时担任谏官，本应积极进谏，指斥时弊，但他们却明哲保身，不敢进言，时人讽刺其为“三不吠犬”，形象至极。明代刘吉、万安、刘珝三人位至宰相，却碌碌无为，饱食终日，无所成就，时人喊称他们为“纸糊三阁老”，爱憎之意，一目了然。

“无错不成书”原以为是戏言，如今却是事实，书报刊语言混乱，错别字泛滥成灾。一张全

国很有名气的晚报，头号字标题竟把“抓阉”错成“抓阗”，文内把“服刑人员”错成“伏刑人员”，“就范”错成“就犯”……诸如此类不该错的错别字，几乎天天可见。对成语望文生义或一知半解，已成为多见少怪了。

自古就有“校讎难”之说，但时下书报刊的错别字并非全出于校对的未察，原稿本身讹误很普遍，若编辑又学识有限，那么，想出一本“没有错字的书”几乎成了“天方夜谭”。

解决此问题的良方，大学问家胡适先生数十年前早就开出，只不过许多作者、记者和编辑未必知晓，或知道而认为道理简单得不屑一顾罢了。胡博士在一篇题为“胡说”的杂

千万买部好字典

雁 寒

文中曾说：“我常对我的翻译班学生说：‘你们宁可少进一年学堂，千万省下几个钱来买一部好字典。那是你们的真先生，终生可以跟你们跑。’”

我又常对朋友说：‘读书不但要眼到、口到、心到。最重要的是手到。手到的功夫很多，第一紧要的是动手翻字典。’

“我怕我的朋友和学生不记得我这句话，所以有一天我编了一支《劝善歌》：

“少花几个钱，
多卖两亩田，
千万买部好字典！
它跟你到天边；
只要你常常请教它，
包管你可以少丢几次脸！”

胡适先生“千万买部好字典”的“胡说”，实在是至理名言。

我们投票
选举时，常常用
画「正」字的方
法计票。美国人
计票也是五笔
一个单元，并且
这五笔画出来
恰恰就是另一
个汉字，那就是
卅字。「卅」读
(戏)「四十」的
合音。

「正」
与「卅」

陈永波

语
丝

目标：余秋雨，放！

——2000年第九号战报

编者按

本期目标是余秋雨先生。就编辑部收到的稿件来说，相比于前面几位作家，本期是最多的。究其原因，一是因为余先生的著作始终是市场销售热点，发行量大，读者面广，这就为写稿创造了前提条件；二是因为这几年来，余先生其人其文，已经成为一种文化现象，备受社会关注，写稿也是一种关注方式；三是因为不少读者对余先生的文字十分喜爱，即使发现白璧微瑕，他们也会感到遗憾，张弓搭箭正是想帮助余先生达到尽善尽美的境界。

余先生的学术生涯，从戏剧理论入手，进而美学，进而大文化，而且学术与创作并举，这些年来的“文化大散文”，在散文创作中别开生面，贡献卓著。余先生不仅读万卷书，而且行万里路，足迹遍及内地、港台、东南亚以至世界各地。这就使他的文字具备了“思接千载”“视通万里”的特点，丰富，开阔，跌宕生姿，文采斐然。然而，智者千虑，必有一失。即使聪明如余秋雨，也不是万宝全书，笔下出现一些疏漏，是完全可能的，也是可以理解的。

余秋雨先生曾为本刊写稿，为自己的作品辩护，当他读到本期文章时，一定会首先感受到读者的热情，当然，他仍拥有辩护的权利，本刊也一如既往地欢迎作家“反击”。

“专程”和“籍贯”两疑

《山居笔记·天涯故事》：“一八八七年五月，海南岛文昌县昌洒镇古路园村回来一位年轻的华侨，他叫宋耀如，专程从美洲赶来看看思念已久的家乡，每天手摇葵扇在路口大树下乘凉，很客气地与乡亲们聊天，住了一个多星期便离开了。后来才知道，这是他在操办人生大事前特到家乡来默默地请一次安。他到了上海即与浙江余姚的女子倪桂珍结婚，他们的三个女儿将对中国的一代政治生活产生重大影响。”

读了这段文字，有两个疑问：

第一，宋耀如是“专程从美洲赶来”的吗？恐怕不是。据《虹口区志》（上海社会科学院出版社，1999年版），宋在美国田纳西州万特比尔神学院学习神学，1885年加入中华监理会，1886年已奉派到上海传教，先任试用传道，两年后任正式传道。另据《宋氏家族第一人》（北方文艺出版社，1980年版），宋耀如在回海南前，已经与倪桂珍在嘉定举行了订婚仪式，再从上海回到离别了二十多年的故乡。可见，说宋耀

如是“专程从美洲赶来”，似与史实不符。

第二，倪桂珍是“浙江余姚的女子”吗？恐怕不是。据《川沙县志》（上海人民出版社，1990年版），“倪氏其先安徽桐城人。清康熙五十年（1711年）受《南山集》株连，被遣至浙江，遂于鄞县海滨业渔。尝至川沙白龙港外海中捕鱼，船遇台风覆没，举家脱险就岸，即务农。自此，定居于川沙城东北侧，后称倪家宅。至倪为堂已不知几世矣。”倪为堂为倪桂珍祖父。倪桂珍出生于1869年，离其祖先自安徽迁浙江已有一百五十八年之久。她的原籍该是何地呢？是安徽桐城，还是浙江鄞县呢？至少，说倪桂珍是“浙江余姚的女子”有点勉强吧。查《余姚市志》（浙江人民出版社，1993年版），也并无倪桂珍及其祖上的记录。

（曹亮）

何来《五经世学》

余秋雨先生在《文化苦旅·风雨天一阁》中，将明代书法家丰坊同天一阁主人范钦作了一番比较，他说：

与范钦很要好的书法大师丰坊也是一个藏书家，他的字毫无疑问

要比范钦写得好……他在其他不少方面的学问也超过范钦，例如他的专著《五经世学》，就未必是范钦写出来的。

丰坊什么时候写过《五经世学》这样一部“专著”？我查遍了有关的文献和手头所有的书目工具书，都没有找到。所谓“五经”，按传统的理解，就是儒家的易、书、诗、礼、春秋五种经典。据《四库全书总目》所收的丰坊著作，其书名中有“世学”字样的一共只有四部，即《古易世学》《古书世学》《鲁诗世学》和《春秋世学》，偏偏缺少一部专治礼经的“世学”。如果余先生把这四部各自独立成书的著作合说成《四经世学》，尽管也不够确切，但还可算不太离谱。因为易、书、诗、春秋确实是四部经书。现在不知出于什么原因，竟硬给添入了本来并不存在的一经，堂而皇之地称之为《五经世学》。

问题还不止此，余先生还就丰坊和范钦的学问高低作了比较，明显地扬丰抑范，理由是丰坊写出了“专著《五经世学》”。那么这些专著的学术价值如何呢？我们不妨看看《四库全书总目》对它们的评断：

《古易世学》提要说：“坊平生喜作伪书，于诸经皆窜乱篇第，别为训诂，谎言‘古本’以欺世，此其一也。”

《鲁诗世学》提要说：“其书变乱经文，诋排旧说，极为妄诞……伪书之贻害于经术者，甚矣！”

《春秋世学》提要说：“是书自称即其先世宋御史中丞稷（丰坊远祖丰稷）之《案断》而为之释义，故曰《世学》。然‘案断’之名，宋人书目及《宋史·艺文志》皆不著录，向来说《春秋》者亦所未闻，其伪盖无足辨也。”

在《古书世学》提要中，作者更征引《日知录》、《明英宗实录》等学术名著及文献资料，对此书大量作伪的内容逐条进行了有力的批驳。

总之，这四部所谓“世学”的著作，都是思想上毫无新意、学术上妄诞欺世的伪书，哪里算得上什么真正的“学问”！范钦没有这类著作，其实是他不愿写，不屑写，余先生也许没有看过这四部“世学”的原文，才赞赏丰坊学问高明的吧。（封常曦）

《荔子碑》的书写者是谁

《文化苦旅》中收有《柳侯祠》一文，记述游柳侯祠所见：“挡眼有石塑一尊，近似昨夜见到神貌。石塑底座镌《荔子碑》《剑铭碑》，皆先生手迹。……”

“石塑”一词，似欠斟酌。塑、雕、刻是雕塑这一造型艺术的基本手法，但“塑”只适用于各种可塑材料，如黏土、面团等，而石料、木材、金属等非可塑材料，则只能“雕”或“刻”。从平时说的“泥塑木雕”便可看出它们之间的区别。这点且按下不表，笔者想问的是，《荔子碑》真如余先生所说是“先生”即柳宗元的“手迹”吗？

柳侯祠原是罗池庙。罗池庙建于柳宗元死后两年的唐长庆元年（公元821年）。280年后，赵佶继位成为北宋第八位皇帝——宋徽宗。在政治上宋徽宗昏庸无能，在艺术上却是才华横溢。宋徽宗注重保存文化遗产，极力搜罗艺术人才。罗池庙改为柳侯祠就是在宋徽宗追封柳宗元为文惠侯之后。

柳侯祠内的《荔子碑》，其实是韩愈著文写柳宗元的事迹，后由宋代苏轼手书而刻碑的。韩、柳、苏在我国文学史上同属“唐宋八大家”，是唐宋古文运动的中坚，对后世散文的发展产生了积极而深远的影响。《荔子碑》系“韩文柳事苏书”，历来传为佳话，素有“三绝碑”之称。上海辞书出版社《中国名胜词典》“柳侯祠”条目下就有这样的介绍：“祠内有柳宗元手书《龙城石刻》，韩愈

著文苏轼书的《荔子碑》和元刻柳宗元画像等碑石甚多。”（封培定）

漂流岂能“逆水”

《〈霜冷长河〉自序》中有一段叙述，让人有点摸不着头脑。作者说，黑龙江边有一大群作家要陪他漂流，于是“他们选了一段，从黑河出发，先向东，到著名的瑗珲，再向西，到呼玛，最后回黑河，也是好些个日日夜夜”。

笔者曾在黑河居住多年，自信比秋雨先生更了解黑龙江。漂流，由黑河出发到瑗珲，这当然没错，因为是顺流，瑗珲距黑河也不过百里之遥。而“再向西，到呼玛”，这段漂流则是不可能的。因为所谓“漂流”，都无外借动力，黑河到呼玛是逆水，怎么漂得到呢？硬要漂的话，只能漂到比瑗珲更远的下游，绝对到不了距黑河八百华里的上游县城呼玛。

也许是余先生在表述上出了点问题，他们是从黑河出发，先向东，到著名的瑗珲，然后乘车向西到呼玛，从呼玛再漂到黑河。当中一段是乘车不是漂流。不知余先生的行迹是否如此。

（王冬严）

“未免”应是“未必”

余秋雨先生在《一个王朝的背影》一文中，谈及亲政不久、稚气未脱的少年郎康熙竟然眼盯着两个庞然大物——权倾一世的鳌拜及远处边陲拥兵自重的吴三桂。他说：“平心而论，对于这样与自己的祖辈、父辈都有密切关系的重要政治势力，即便是德高望重的一代雄主也免不了下得了决心去动手，但康熙却向他们，也向自己挑战了……”

上文中“未免”一词应该改为“未必”。“未免”释义之一是“免不了”的意思。“未免下得了决心”，等于说“免不了下得了决心”。作者这段话的原意本来是想把康熙与即便是一代雄主的人物作对比，以显示康熙的果敢与坚强。如果德高望重的一代雄主也“免不了”下得了决心去动手的话，英雄所见略同，那就失去了对比的意义，岂不和原本想要突出年轻有为的康熙的气魄与业绩的意图相违背？

“未必”的意思相当于口语“不一定”，是表示否定的较委婉的说法。如唐·陆龟蒙《吴宫怀古》：“吴王事事堪亡国，未必西施胜六宫。”

就是说吴王的亡国并不是由于西施的蛊惑而是由于他自己的恶行。把上文句中的“未免”改为“未必”则原句便成了“即便是德高望重的一代雄主也未必下得了决心去动手”。一代雄主不一定敢采取的行动，康熙却毅然采取了并获得了成功，这就进一步证明了康熙非凡的眼光和才干。

(辛南生)

狼山两误

狼山在哪里？余秋雨先生在《狼山脚下》一文中说：“狼山在南通县境内，并不高，也并不美……”据笔者所知，南通古称通州，至清雍正二年，为区别于河北通州，改称南通州。1912年废州称县，即称南通县。1949年2月南通解放，南通城区，以及唐闸、天生港、狼山及近郊成立南通市。可见，准确的说法，狼山在南通市境内。

狼山顶上有一副石刻对联，据余秋雨文中所述，这副对联的内容是：“登高一呼，山鸣谷应；举目四顾，海阔天空。”笔者从小在南通长大，至今登狼山不下二十回，狼山上的这副对联可谓历历在目，印象深刻。我记得对联上的内容是：“长啸一声山